



**Beschluss
des Gemeinderates**

Nr. 9

**Delibera
del Consiglio comunale**

Sitzung vom - Seduta del: **26.03.2026**

Uhr - Ore: **20:00**

Im Sinne des geltenden Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol wurden für heute, im Sitzungssaal des Rathauses, die Mitglieder dieses Gemeinderates einberufen.

Ai sensi del vigente Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige sono stati convocati per oggi, nella sala consiliare del Municipio, i membri di questo Consiglio comunale.

Anwesend sind:

Sono presenti:

	A.E.-A.G.	A.U.-A.I.	m.F.-i.m.r.*		A.E.-A.G.	A.U.-A.I.	m.F.-i.m.r.*
Josef THURNER				Bruno PILEGGI			
Marion GRASS				Michael PINGGERA	X		
Marion JANUTH				Andreas POBITZER			
Simon LAGANDA				Nora REINER			
Hannes NOGGLER	X			Klaus TELSER			
Andreas PAULMICH				Erwin THEINER			
Christian PEER	X			Sara TRAFIOIER			
Nicole PEER				Günther WALLNÖFER			
Tobias Josef PEER				Iwan ZANZOTTI			

*mittels Fernzugang/in modalit  remota

Beistand leistet die Generalsekret rin

Assiste la Segretaria generale

Dr. Monika Platzgummer Spiess

Nach Feststellung der Beschlussf higkeit,  bernimmt

Constatato che il numero degli intervenuti   sufficiente per la legalit  dell'adunanza,

Josef Thurner

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz.

nella sua qualit  di Sindaco ne assume la presidenza.

Der Gemeinderat behandelt folgenden

Il Consiglio passa alla trattazione del seguente

G E G E N S T A N D :

O G G E T T O :

Urbanistik - Genehmigung der Abänderung des Gemeindeplanes für Raum und Landschaft und des Landschaftsplanes der Gemeinde Mals - Umwidmung von "Zone für  ffentliche Einrichtungen - Unterricht" sowie "Landwirtschaftsgebiet" in "Private Gr nfl che" und von "Landwirtschaftsgebiet" in "Zone für  bergemeindliche Einrichtungen"

Urbanistica - Approvazione della modifica al piano comunale per il territorio ed il paesaggio ed al piano paesaggistico del Comune di Malles Venosta - modifica da "Zona per attrezzature collettive - Istruzione" nonché "Zona di verde agricolo" in "Zona di verde privato" e da "Zona di verde agricolo" in "Zona per attrezzature collettive sovracomunali"

Der geltende Bauleitplan dieser Gemeinde wurde mit Ratsbeschluss Nr. 02 vom 10.02.2005 und mit Beschluss der Landesregierung Nr. 1691 vom 17.05.2005 genehmigt und mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 14 vom 24.03.2015 wiederbestätigt.

Der geltende Landschaftsplan dieser Gemeinde wurde mit Beschluss der Landesregierung Nr. 1261 vom 29.08.2011 genehmigt.

Mit Dekret des Landesrats Nr. 21746 vom 08.11.2019 wurde die grafische Angleichung von Landschafts- und Bauleitplan, samt Durchführungsbestimmungen der Gemeinde Mals genehmigt.

Mit Ausschussbeschluss Nr. 608 vom 22.12.2025 wurde das Verfahren für eine Abänderung des Gemeindeplanes für Raum und Landschaft und des Landschaftsplanes der Gemeinde Mals wie nachstehend beschrieben, eingeleitet.

Das Ansuchen vom 21.08.2025 um Abänderung des Gemeindeplanes für Raum und Landschaft und des Landschaftsplanes wurde Schenk Dorothea und Steiner Friedrich unter Prot. Nr. 24076 vom 21.08.2025 vorgelegt.

Die von Dr. Ing. Ulrich Innerhofer ausgearbeiteten graphischen Unterlagen und der Bericht (Prot. Nr. 24076 vom 21.08.2025), samt Nachreichungen (Prot. Nr. 27836 vom 27.10.2025) betreffend eine Abänderung des Gemeindeplanes für Raum und Landschaft und des Landschaftsplanes im Bereich der Gp.en 749/4, 2022, 707/2, 706/2 der K.G. Mals wurden geprüft.

Konkret sieht die Änderung vor:

- Umwidmung von „Zone für öffentliche Einrichtungen – Unterricht“ in „Private Grünfläche“ (Gesamtfläche von 1.416m²):
 - 1.416m² auf der Gp. 749/4 (Steiner Friedrich)
- Umwidmung von „Landwirtschaftsgebiet“ in „Private Grünfläche“ (Gesamtfläche von 111m²):
 - 111m² auf der Gp. 2022 (öffentliches Gut)
- Umwidmung von „Landwirtschaftsgebiet“ in „Zone für übergemeindliche Einrichtungen“ (Gesamtfläche von 1.643m²) als Ausgleichsmaßnahme:
 - 1.416m² auf der Gp. 707/2 (Gemeinde Mals – Öffentliches Gut)
 - 227m² auf der Gp. 706/2 (Gemeinde Mals – Unverfügbares Vermögensgut)

Der Antrag wurde gemäß Rundschreiben der Abteilung Natur, Landschaft und Raumentwicklung Nr. 2/2021 mit ID Nummer 8623 auf das Portal hochgeladen.

Il vigente piano urbanistico del Comune è stato approvato con delibera del consiglio comunale n. 02 del 10.02.2005 e con delibera della Giunta provinciale n. 1691 del 17.05.2005 ed è stato riconfermato con delibera del consiglio comunale n. 14 del 24.03.2015.

Il vigente piano paesaggistico del Comune è stato approvato con delibera della Giunta Provinciale n. 1261 del 29.08.2011.

Con decreto assessorile n. 21746 del 08.11.2019 è stata approvata l'armonizzazione grafica del piano paesaggistico ed urbanistico comunale con relative norme di attuazione del Comune di Malles Venosta.

Con delibera della Giunta n. 608 del 22.12.2025 è stato iniziato, come descritto di seguito, il procedimento di approvazione di una modifica al piano comunale per il territorio ed il paesaggio ed al piano paesaggistico del Comune di Malles Venosta.

È stata presentata domanda di modifica del piano comunale per il territorio e il paesaggio e del piano paesaggistico da Schenk Dorothea e Steiner Friedrich il 21.08.2025 (n. prot. 24076 del 21.08.2025).

I grafici e la relativa relazione (n. prot. 24076 del 21.08.2025), insieme alle integrazioni (n. prot. 27836 del 27.10.2025) elaborati dal dott. ing. Ulrich Innerhofer, riguardanti una modifica del piano comunale per il territorio e il paesaggio e del piano paesaggistico nell'ambito delle pp.ff. 749/4, 2022, 707/2, 706/2 in C.C. Malles sono stati esaminati.

Concretamente la modifica prevede:

- modifica da “Zona per attrezzature collettive - Istruzione” in “Zona di verde privato” (superficie totale di 1.416m²):
 - 1.416m² sulla p.f. 749/4 (Steiner Friedrich)
- modifica da “Zona di verde agricolo” in “Zona di verde privato” (superficie totale di 111m²):
 - 111m² sulla p.f. 2022 (Bene Pubblico)
- modifica da “Zona di verde agricolo” in “Zona per attrezzature collettive sovracomunali” (superficie totale di 1.643m²) come misura di compensazione:
 - 1.416m² sulla p.f. 707/2 (Comune di Malles Venosta – Bene Demaniale)
 - 227m² sulla p.f. 706/2 (Comune di Malles Venosta - Bene Patrimoniale Indisponibile)

La domanda è stata caricata, come previsto dalla Circolare della Ripartizione Natura, paesaggio e sviluppo del territorio n. 2/2021, sul portale con il numero ID 8623.

Die beantragte Änderung steht nicht im Widerspruch zu einem öffentlichen Interesse und kann daher genehmigt werden.

Das positive Gutachten samt Auflagen der Gemeindekommission für Raum und Landschaft, welche in den Nachreichungen berücksichtigt wurden, abgegeben in der Sitzung vom 08.10.2025 liegt vor.

Gemäß Artikel 6 des L.G. 17 vom 13. Oktober 2017 wurde die vorliegende Änderung zum Gemeindeplan für Raum und Landschaft und zum Landschaftsplan einer Vorprüfung zur Feststellung der SUP-Pflicht unterzogen. Der entsprechende Vorbericht wurde der Gemeinde mit Prot. Nr. 24076 vom 21.08.2025 bzw. Prot. Nr. 27836 vom 27.10.2025 vorgelegt.

Die Gemeindekommission für Raum und Landschaft hat in der Sitzung vom 08.10.2025 festgestellt, dass die Änderung nicht der SUP-Pflicht unterliegt, da gemäß Vorbericht, Prot. Nr. 24076 vom 21.08.2025 bzw. Prot. Nr. 27836 vom 27.10.2025, von der geplanten Änderung des Bauleitplanes keine signifikanten Umweltauswirkungen zu erwarten sind. Die Umweltverträglichkeitsprüfung (UVP) ist in diesem Fall nicht erforderlich. Auch wenn die Auswirkungen äußerst gering sind, ist es empfehlenswert das Gebiet zu überwachen, dass keine unvorhergesehenen Umweltauswirkungen auftreten, die möglicherweise nach der Durchführung des Projekts festgestellt werden.

Die Sozialpartner und interessierten Bürger wurden mit Kundmachung an der Amtstafel vom 11.11.2025 (Prot. Nr. 28716 vom 11.11.2025) über die Einleitung des Verfahrens informiert.

Der Entwurf der oben angeführten Änderung am Gemeindeplan für Raum und Landschaft und am Landschaftsplan wurde gemäß Art. 53, Abs. 2 des L.G. Nr. 9 vom 10.07.2018 vom 24.12.2025 bis zum 22.01.2026 an der digitalen Amtstafel der Gemeinde veröffentlicht und im Bauamt für die Öffentlichkeit hinterlegt. Die Veröffentlichung wurde im Bürgernetz der Provinz Bozen bekanntgegeben. Im Zeitraum der Veröffentlichung wurden keine Bemerkungen eingereicht.

Die vom Gesetz und von der Kommission für Raum und Landschaft vorgeschriebenen Gutachten wurden beantragt.

La modifica non è in contrasto con alcun interesse pubblico e pertanto può essere approvata.

Il parere positivo con condizioni della Commissione comunale per il territorio e il paesaggio, le quali sono state prese in considerazione nell'integrazione, espresso nella seduta del 08.10.2025 è presente.

La presente variante al piano comunale per il territorio e il paesaggio e al piano paesaggistico è stata sottoposta alla verifica di assoggettabilità a VAS, ai sensi dell'articolo 6 della L.P. del 13 ottobre 2017. La relativa relazione preliminare è stata presentata al Comune con n. prot. 24076 del 21.08.2025 ossia n. prot. 27836 del 27.10.2025.

La commissione comunale per il territorio e il paesaggio nella seduta del 08.10.2025 ha determinato che la modifica non è soggetta a VAS, in quanto secondo relazione preliminare, n. prot. 24076 del 21.08.2025 ossia n. prot. 27836 del 27.10.2025, la modifica del piano urbanistico comunale non dovrebbe avere alcun impatto ambientale significativo. In questo caso non è richiesta la valutazione di impatto ambientale (VIA). Anche se l'impatto è estremamente basso, si raccomanda di assicurarsi che non vi siano impatti ambientali imprevisti che potrebbero essere identificati dopo la realizzazione del progetto.

Le parti sociali e i cittadini interessati sono stati informati con avviso all'albo pretorio del 11.11.2025 (prot. n. 28716 del 11.11.2025) sull'avvio della procedura.

La proposta di modifica del piano comunale per il territorio ed il paesaggio e del piano paesaggistico sopra citata ai sensi dell'art. 60, comma 2 della L.P. 10.07.2018, n. 9 è stata pubblicata all'albo pretorio del Comune dal 24.12.2025 al 22.01.2026 e depositata per il pubblico nell'ufficio tecnico, dandone notizia nella rete civica della Provincia di Bolzano. Durante il periodo di pubblicazione non sono state presentate osservazioni.

Sono stati richiesti i pareri prescritti dalla legge e dalla Commissione comunale per il territorio e il paesaggio.

Die Unterlagen wurden am 02.02.2026 gemäß Art. 53, Abs. 5 des L.G. 9/2018 an der für Natur, Landschaft und Raumentwicklung zuständigen Landesabteilung geschickt.

Der im Amt für Landschafts- und Gemeindeplanung für die Gemeinde Mals Zuständige hat daraufhin das Bauamt der Gemeinde telefonisch kontaktiert und folgende Auskunft gegeben:

„Da es sich bei dieser Abänderung um eine zum Großteil innerhalb der Siedlungsgrenze befindende Umwidmung handelt, sollte bzw. kann das Verfahren laut Art. 54, Abs. 1 („Gemeindeebene“) abgewickelt werden, es ist nicht das Verfahren laut Art. 54, Abs. 2 („Landesebene“) anzuwenden. Zudem ist jene Parzelle, welche sich teilweise außerhalb der Siedlungsgrenze befindet (Gp. 707/2 der K.G. Mals), im Eigentum der Gemeinde und aufgrund der neuen Widmung als „Zone für übergemeindliche Einrichtungen“ klar im öffentlichen Interesse.“

Auf die Nachfrage, ob diese Auskunft auch schriftlich erfolgen kann, wurde später dann telefonisch verneint und bestätigt, dass auch die Amtsdirektorin dies so sieht.

Der Gemeinderat muss nun gemäß Art. 54, Abs. 1 des L.G. Nr. 9/2018 diese Änderung genehmigen und dann gemäß Art. 60, Abs. 5 den Genehmigungsbeschluss samt Unterlagen im Bürgernetz der Provinz Bozen veröffentlichen.

Der Änderungsvorschlag wird eingehend diskutiert und es wird festgestellt, dass er befürwortet werden kann.

Folgende Rechtsnormen kommen zur Anwendung:

- Art. 103 Abs. 5 des Landesgesetzes vom 10. Juli 2018, Nr. 9 (Raum und Landschaft), in geltender Fassung;
- Art. 54 Abs. 1 und Art. 60 des Landesgesetzes vom 10. Juli 2018, Nr. 9 (Raum und Landschaft), in geltender Fassung;
- Geltender Gemeindeplan für Raum und Landschaft und Landschaftsplan der Gemeinde samt Durchführungsbestimmungen.

Die zuständigen Beamten haben die Gutachten gemäß Art. 185 und Art. 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2, mit folgenden digitalen Fingerabdrücken abgegeben:

fachliches Gutachten:

YPQb4Lyfbkm7fjYx5+hyuPxaX84/
Nx5TDB3l8HoRh6w=

La documentazione è stata inviata secondo l'art. 53, comma 5 della L.P. 9/2018 alla ripartizione provinciale competente in materia di natura, paesaggio e sviluppo del territorio il 02.02.2026.

Il responsabile dell'Ufficio per la pianificazione paesaggistica e comunale per il Comune di Malles Venosta ha quindi contattato telefonicamente l'Ufficio tecnico comunale e ha fornito le seguenti informazioni:

«Poiché tale modifica riguarda una riclassificazione che si trova in gran parte all'interno del confine insediabile, la procedura dovrebbe o può essere svolto ai sensi dell'art. 54, comma 1 («livello comunale»), non è invece da applicare la procedura ai sensi dell'art. 54, comma 2 («livello provinciale»). Inoltre, la particella che si trova in parte al di fuori del confine insediabile (p.f. 707/2 in C.C. Malles) è di proprietà del Comune e, in base alla nuova destinazione d'uso come “zona per attrezzature collettive sovracomunali”, è chiaramente di interesse pubblico.»

Alla richiesta di sapere se tale informazione potesse essere fornita anche per iscritto, è stato successivamente negato per telefono e confermato che anche la direttrice dell'ufficio la vede così.

Ora il Consiglio comunale ai sensi dell'art. 54, c. 1 della L.P. n. 9/2018 deve approvare la modifica ed ai sensi dell'art. 60, c. 5 pubblicare la delibera di approvazione con tutta la documentazione nella rete civica della Provincia.

La modifica proposta viene discussa e viene constatato che la stessa può essere approvata.

Sono da applicare le seguenti norme:

- Art. 103 comma 5 della legge provinciale 10 luglio 2018, n. 9 (Territorio e paesaggio) in forma vigente;
- Art. 54 comma 1 ed art. 60 della legge provinciale 10 luglio 2018, n. 9 (Territorio e paesaggio) in forma vigente;
- Vigente piano comunale per il territorio ed il paesaggio e piano paesaggistico e le rispettive norme di attuazione.

I funzionari competenti hanno rilasciato i pareri ai sensi dell'art. 185 e dell'art. 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018 n. 2, con le seguenti impronte digitali:

parere tecnico:

YPQb4Lyfbkm7fjYx5+hyuPxaX84/
Nx5TDB3l8HoRh6w=

In Anwendung der Gemeindegatzung, sowie nach eingehender Diskussion und nach Einsichtnahme in den geltenden Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2, sowie in den Haushaltsvoranschlag 2026-2028

b e s c h l i e ß t
der GEMEINDERAT

einstimmig mittels Abstimmung in gesetzlicher Form bei 15 anwesenden und abstimmenden Mitgliedern

1. Folgende Änderung am Gemeindeplan für Raum und Landschaft wird mit folgender Auflage genehmigt:
 - **Umwidmung von „Zone für öffentliche Einrichtungen – Unterricht“ in „Private Grünfläche“ (Gesamtfläche von 1.416m²):**
 - **1.416m² auf der Gp. 749/4 (Steiner Friedrich)**
 - **Umwidmung von „Landwirtschaftsgebiet“ in „Private Grünfläche“ (Gesamtfläche von 111m²):**
 - **111m² auf der Gp. 2022 (öffentliches Gut)**
 - **Umwidmung von „Landwirtschaftsgebiet“ in „Zone für übergemeindliche Einrichtungen“ (Gesamtfläche von 1.643m²) als Ausgleichsmaßnahme:**
 - **1.416m² auf der Gp. 707/2 (Gemeinde Mals – Öffentliches Gut)**
 - **227m² auf der Gp. 706/2 (Gemeinde Mals – Unverfügbares Vermögensgut)**
2. Der Gemeinderat stellt fest, dass diese Änderung am Gemeindeplan für Raum und Landschaft nicht der SUP-Pflicht gemäß Artikel 6 des Landesgesetzes vom 13. Oktober 2017, Nr. 17, unterliegt, da gemäß Vorbericht, Prot. Nr. 24076 vom 21.08.2025 bzw. Prot.nr 27836 vom 27.10.2025, von der geplanten Änderung des Bauleitplanes keine signifikanten Umweltauswirkungen zu erwarten sind. Die Umweltverträglichkeitsprüfung (UVP) ist in diesem Fall nicht erforderlich. Auch wenn die Auswirkungen äußerst gering sind, ist es empfehlenswert das Gebiet zu überwachen, dass keine unvorhergesehenen Umweltauswirkungen auftreten, die möglicherweise nach der Durchführung des Projekts festgestellt werden.

In applicazione dello statuto comunale e dopo ampia discussione e visto il vigente Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige approvato con L.R. del 03.05.2018 n. 2, nonché il bilancio di previsione 2026-2028

il CONSIGLIO COMUNALE
d e l i b e r a

ad unanimità di voti palesi espressi nei modi di legge su 15 consiglieri presenti e votanti

1. Viene approvata con condizione la seguente modifica del piano comunale per il territorio ed il paesaggio:
 - **modifica da “Zona per attrezzature collettive - Istruzione” in “Zona di verde privato” (superficie totale di 1.416m²):**
 - **1.416m² sulla p.f. 749/4 (Steiner Friedrich)**
 - **modifica da “Zona di verde agricolo” in “Zona di verde privato” (superficie totale di 111m²):**
 - **111m² sulla p.f. 2022 (Bene Pubblico)**
 - **modifica da “Zona di verde agricolo” in “Zona per attrezzature collettive sovracomunali” (superficie totale di 1.643m²) come misura di compensazione:**
 - **1.416m² sulla p.f. 707/2 (Comune di Malles Venosta – Bene Demaniale)**
 - **227m² sulla p.f. 706/2 (Comune di Malles Venosta - Bene Patrimoniale Indisponibile)**
2. Il Consiglio comunale constata che la presente modifica al piano comunale per il territorio e il paesaggio non è soggetta all'obbligo alla VAS come prevista nell'art. 6, della legge provinciale del 13 ottobre 2017, n. 17 in quanto secondo relazione preliminare, n. prot. 24076 del 21.08.2025 ossia n. prot. 27836 del 27.10.2025, la modifica del piano urbanistico comunale non dovrebbe avere alcun impatto ambientale significativo. In questo caso non è richiesta la valutazione di impatto ambientale (VIA). Anche se l'impatto è estremamente basso, si raccomanda di assicurarsi che non vi siano impatti ambientali imprevisti che potrebbero essere identificati dopo la realizzazione del progetto.

3. Im Sinne des Art. 60 des L.G. 9/2018 i.g.F.:

- Der vorliegende Beschluss der Änderung am Gemeindeplan für Raum und Landschaft wird einschließlich der entsprechenden technischen Unterlagen im Bürgernetz des Landes und an der Amtstafel der Gemeinde für dreißig aufeinanderfolgende Tage veröffentlicht.
- Die Abänderung des Gemeindeplanes für Raum und Landschaft tritt am Tage nach der Veröffentlichung in Kraft.

RECHTSMITTELBELEHRUNG

Gegen diesen Beschluss kann während des Zeitraums seiner Veröffentlichung Einspruch beim Gemeindeausschuss und innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit desselben beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof in Bozen Rekurs eingelegt werden.

3. Ai sensi dell'art. 60 della L.P. 9/2018 i.f.v.:

- La presente delibera di modifica al piano comunale per il territorio e il paesaggio viene pubblicata, corredata della relativa documentazione tecnica, nella rete civica della Provincia ed all'albo del comune per un periodo di 30 giorni consecutivi.
- La modifica al piano urbanistico comunale per il territorio ed il paesaggio entra in vigore il giorno successivo alla pubblicazione.

AUTORITÀ E TERMINE PER RICORRERE

Contro la presente deliberazione può essere presentata opposizione alla giunta comunale entro il periodo di pubblicazione e entro 60 giorni dall'esecutività della stessa può essere presentato ricorso al Tribunale di giustizia amministrativa di Bolzano.

Gelesen, genehmigt und gefertigt.

Letto, confermato e sottoscritto.

Der Bürgermeister – Il Sindaco
Josef Thurner
(digital unterschrieben - firmato digitalmente)

Die Generalsekretärin – La Segretaria generale
Dr. Monika Platzgummer Spiess
(digital unterschrieben - firmato digitalmente)

(Digital signiertes Dokument - documento firmato tramite firma digitale)

Gegenständlicher Beschluss wird am **30.03.2026** für
10 aufeinanderfolgende Tage an der digitalen
Amtstafel der Gemeinde Mals veröffentlicht.

La presente delibera viene pubblicata sull'albo pretorio
digitale del Comune di Malles Venosta per 10 giorni
consecutivi dal **30.03.2026**.